

## **Acte concernant l'enterrement de Claude Olivier, mort de la peste (1631)**

### Résumé

Le notaire de Verdun est transporté au cimetière de l'abbaye de Saint-Maur pour y constater une situation conflictuelle. En effet, le chanoine baron de la collégiale Sainte-Marie-Madeleine de Verdun s'insurge contre le fossoyeur, alors en train de faire une fosse pour inhumer le défunt Claude Olivier. Ce dernier, mort de la peste, était paroissien de Saint-Médard et non de Saint-Maur et doit donc être enterré en conséquence.

### TRANSCRIPTION LITTÉRALE (SANS MAJUSCULES)

- 1) ce jourdhuy seiziesme jour doctobre mil six centz
- 2) trente et un nous not(air)es juréz a verdun soubsignéz som(m)es
- 3) a req(ue)te de ven(erable) personne m(essire) martin jourdin dit
- 4) baron chanoine de la collegiatte s(ainte) marie magd(eleine)
- 5) de verdun, transporté au cimitier de labbaye de s(aint)
- 6) maure, ou estans il y a en noz p(rese)nces faict inhibition
- 7) et deffen(se) a gerard le lansquinet fossier de la paroisse
- 8) de s(aint) medard trouvé aud(it) cimitier faisant une
- 9) fosse pour inhumer claudé olivier mort de
- 10) peste, protestant tant en sa qualité qu'ez
- 11) noms des reverandes dames abbessé et religieuses
- 12) dud(it) s(aint) maure de luy f(air)e reparer cette attentast
- 13) par luy commis, et de sen prendre en son pure et privé
- 14) nom, en cas qu'il passat oultre en la confection
- 15) d'icelle fosse, comme estant sur un lieu sacrée
- 16) et deppendant dud(it) s(aint) maure qui est tout notoirem(ent)
- 17) distincq(ue) du cimitier dud(it) s(aint) medard, duquel led(it) olivier
- 18) estoit paroissien, surquoy led(it) lansquinet nous a dit
- 19) charge de ce f(air)e de messieurs de la justice
- 20) tanporelle en cette cité par lorganne de m(essires)

- 21) nicolas piere et habert, dont et de  
22) tout ce que dessus lad(ite) s(ire) barron esdits noms  
23) nous a quis actz a que luy avons octroyé pour lui servir  
24) et ausd(ites) dames a ce que de raison faict a verdun  
25) les jour et an que dessus

### Vocabulaire

[l.4] **Collegiatte** = collégiale

[l.6] **Inhibition** = interdiction

[l.7] **Fossier** = fossoyeur

[l.15] **Icelle** = cette, celle-ci

[l.18] **Estoit** = était

[l.18] **Surquoy** = sur quoi